

**هيئة الأوراق المالية**  
**الدائرة الإدارية**  
**الديوان**  
 ٢٠٠٨ تريليون  
**الرقم التسلسلي** ١٩٤٦٧٧٧  
**رقم الملف** ٢٠٠٨/٩٣٥  
**المجدة المختصة** ٢٠٠٨/٩٣٥

التاريخ : ٢٠٠٨/١٠/٣٠  
 إشارتنا : ١٥ / د. ش . م

السادة : هيئة الأوراق المالية المختار

عمان

عنابة السيد : المدير التنفيذي المختار

Q.R - J VOL - ٣٠/١٠/٢٠٠٨

الموضوع : التقرير للفترة المنتهية في ٢٠٠٨/٩/٣٠

تحية وبعد ...

عملاً بحكم المادة (٤٣/أ-٢) من قانون هيئة الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢ توفيق لكم طيًّا التقرير ربع السنوي عن الفترة المنتهية في ٢٠٠٨/٩/٣٠.

وتفضوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،

(٣)

**المدير العام**  
 م. سليمان الرئيسي مساوي

**المدير المالي**  
 فايز معوض

٢٠٠٨/٩/٣٠  
 ٢٠٠٨

ص/ا/ت

شركة مصانع الزيوت النباتية الاردنية المساهمة العامة المحدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٢٠٠٨ أيلول ٣٠

# ■ إرنست وريجنز

الرئيسي والوكلان الأداري  
دكتور جون بولتون  
المدير العام: دكتور جون بولتون  
ش. ٢٣٣٨، شارع الملكة رانيا العبدالله، الدوار السادس  
تلفظ: +٩٦٢ ٦ ٥٤٧٦٦٦٦ - ٠٩٦٢ ٦ ٥٤٢ ٦٦٦٦  
fax: +٩٦٢ ٦ ٥٤٧٨٠٠  
[www.ey.com/me](http://www.ey.com/me)

## تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة إلى مجلس إدارة شركة مصانع الزيوت النباتية عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### مقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ والتي تتكون من الميزانية المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ وقائمة الدخل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولي / معيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى مراجعتنا.

### نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليبية وإجراءات مراجعة أخرى، إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولي وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فانتنا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

### النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم تسترع انتباها أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة التواهي الجوهرية وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٤.

كما هو مبين في ايضاح (٩) حول القوائم المالية المرحلية المختصرة، فإنه لم يتم اظهار الارقام المالية للمقارنة لكل من قائمة الدخل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧.

إرنست وريجنز  
عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٢ تشرين الأول ٢٠٠٨

**شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة**  
**الميزانية المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (غير مدققة)**

الموارد	إيضاحات	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	٣١ كانون الأول ٢٠٠٧
موجودات غير متداولة -			
ممتلكات ومعدات			٤٠٠٠ ر.د ٣٦٩٥
استثمارات عقارية			٦٣٣٣ ر.د ٣٦٩٣
موجودات مالية متوفرة للبيع			٦٠٨٣ ر.د ٦٦١٦
شيكات برسام التحصيل			-
موجودات متداولة -			
موجودات مالية للمتاجرة			٤٠٤٢ ر.د ٨٧٨
بضاعة			٦٧٥١ ر.د ٥٣٣
ذمم مدينة			٩٥٨٩ ر.د ٤٦٤
ذمم شركات شقيقة			٧٠١ ر.د ٤٠١
أرصدة مدينة أخرى			٢٨٣ ر.د ١٨٧
نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك			١٨٣٧ ر.د ٥٢١
مجموع الموارد			١٧٧٤٩ ر.د ٣١١
حقوق الملكية والمطلوبات			٢٠١٩٤ ر.د ٩٧٣
حقوق الملكية -			
حق ملكية حملة الأسهم			٣٠٠٠ ر.د ٠٠٠٠
رأس المال المدفوع			١٠٠١ ر.د ٧٣٧
علاوة إصدار			٧٩٥ ر.د ٢٥٠
احتياطي اجباري			٨٢١ ر.د ٩٨٣
الأرباح المدورة			٥٦١٨ ر.د ٩٧٠
مجموع حقوق الملكية			
المطلوبات -			
مطلوبات متداولة -			
ذمم دائنة			٦١٢ ر.د ٤٥
أوراق دفع			٢٥٥ ر.د ٩٤٩
بنوك دائنة			٩٥٥٠ ر.د ٣٩٣
أرصدة دائنة أخرى			٣٥٣ ر.د ٣٢٣
مجموع المطلوبات			١٤٥٧٦ ر.د ٧١٠
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات			٢٠١٩٤ ر.د ٩٧٣

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرراً مع تقرير المراجعة المرفق

شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة

قائمة الدخل المرحلية

التسعه أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (غير مدقة)

للثلاثة أشهر	للتسعة أشهر	
المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨	إيضاحات
دينـار	دينـار	
<u>٢١٠٤٠</u>	<u>٥٣٨٥</u>	المبيعات
<u>٣٤٠٣٢٧</u>	<u>٣٤٠٣٢٧</u>	ينزل: كلفة المبيعات -
<u>٢٠٢٩٩١٣٤</u>	<u>٦١٠١٨٣٣</u>	بضاعة جاهزة في بداية الفترة
<u>(٩٤٧٥٤٩)</u>	<u>(٩٤٧٥٤٩)</u>	كلفة الانتاج والمشتريات
<u>١٩٦٩١٩١٢</u>	<u>٥٤٩٤٦١١</u>	بضاعة جاهزة في نهاية الفترة
<u>(٣٣٨٦٩٦)</u>	<u>(١٢٥٥٧٨)</u>	كلفة المبيعات
<u>(٣٢٦٢٧٣)</u>	<u>(١٢٤٢٤٤)</u>	
<u>(٢٠٧٤٧٠)</u>	<u>(٤٦٠٦٦)</u>	
<u>١٩٥٦٨٩</u>	<u>(٦٨١١٤)</u>	(الخسارة) الربح من العمليات
<u>(٦٢٥٤٢٧)</u>	<u>(٢٢٣٠٧٨)</u>	فوائد وعمولات بنكية
<u>(٣٣٩٩٦٩)</u>	<u>(٥٦٠٠٩)</u>	التغيير في القيمة العادلة للموجودات المالية للمتاجرة
<u>٤٦٣٥٥</u>	<u>٢٩٥٠٨</u>	أرباح بيع موجودات مالية
<u>٢٤٠٢٢١</u>	<u>٩٥٥٤٣</u>	صافي إيرادات أخرى
<u>٨٢٢٨٦٩</u>	<u>(٢٢٢١٥٠)</u>	(خسارة) ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
<u>(١٠١٧٥٤)</u>	<u>-</u>	ضريبة الدخل
<u>٧٢١١١٥</u>	<u>(٢٢٢١٥٠)</u>	(خسارة) ربح الفترة
فلس/دينـار	فلس/دينـار	
<u>٠٢٤٠</u>	<u>(٠٧٤٠)</u>	الحصة الأساسية والمخصصة للسهم من (خسارة) ربح الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق

شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية المختصرة  
للسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ (غير مدققة)

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٩ جزءاً من هذه القوائم المالية المختصرة وتنقراً مع تقرير المراجعة المرفق



شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة  
اوضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة  
٣٠ أيلول ٢٠٠٨

(١) معلومات عامة

تأسست شركة مصانع الزيوت النباتية الأردنية المساهمة العامة المحدودة خلال عام ١٩٥٣ وسجلت كشركة مساهمة عامة برأس المال مصريح به ٥٠٠٠ دينار مقسم إلى ٥٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد تمت زيادته على فترات كان آخرها خلال عام ١٩٩٨ ليصبح ٣٠٠٠ دينار مقسم إلى ٣٠٠٠ سهم بقيمة اسمية دينار للسهم الواحد.

من غايات الشركة إنتاج الزيوت النباتية وسائر الصناعات المشابهة والمتممة لها.

(٢) أسس الإعداد والسياسات المحاسبية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن السياسات المحاسبية المتتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة تتفق مع تلك التي تم على أساسها إعداد القوائم المالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٧. كما أن نتائج أعمال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ لا تعكس بالضرورة نتائج الأعمال المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٣) أرباح موزعة على المساهمين

وافقت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي عقد بتاريخ ٢٦ نيسان ٢٠٠٨ على توزيع مبلغ ٣٠٠٠ دينار كأرباح على المساهمين بنسبة ١٠٪ من رأس المال المدفوع.

(٤) ممتلكات ومعدات

قامت الشركة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ بشراء ممتلكات ومعدات بكلفة ٣٧٦٤٥ دينار.

(٥) ضريبة الدخل

تم احتساب مخصص لضريبة الدخل المستحقة عن نتائج أعمال الشركة للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٨ وفقاً لقانون ضريبة الدخل رقم (٥٧) لعام ١٩٨٥ وتعديلاته اللاحقة.

لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة السجلات المحاسبية للشركة لعام ٢٠٠٧ حتى تاريخ إعداد هذه القوائم المالية المرحلية.

قامت الشركة بالحصول على مخالفات نهائية من دائرة ضريبة الدخل حتى عام ٢٠٠٦.

#### (٦) التزامات محتملة

على الشركة بتاريخ القوائم المالية التزامات محتملة أن تطرأ تمثل في كفالات بنكية بقيمة ١٤٣٠٠٠ دينار واعتمادات مستندية بقيمة ٩٥٧ ر ٢١٢ دينار.

#### (٧) معاملات مع جهات ذات علاقة

تمثل الجهات ذات علاقة الشركات الشقيقة وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا للشركة. يتم اعتماد سياسات الأسعار والشروط المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة الشركة.

أرصدة جهات ذات علاقة التي تتضمنها الميزانية هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠٠٧	٣٠ أيلول ٢٠٠٨	دينار
٢٨٧ ر ٤٠١	٧٠١ ر ٩١٧	دنة شركة مصانع الزيوت النباتية /نابس (شركة شقيقة)
١٥٦٩٥	٦ ر ٧١١	دنة مؤسسة شنودي للتجارة العامة (عضو مجلس إدارة)
٢٥٤٠٠	١٠٥ ر ٨٥١	دنه موظفين (الإدارة التنفيذية العليا للشركة)

إن المعاملات مع الجهات ذات العلاقة المتضمنة في قائمة الدخل المرحلي هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠٠٨	بدل تنقلات	رواتب	مشتريات وأجور ومنافع ومكافأة أعضاء	مبيعات زيوت خام أخرى مجلس الإدارة	دينار دينار دينار دينار
-	-	-	-	٤٣٦ ر ٤٧٥	٤٥٢ ر ٤٠٩
-	-	-	-	١٨٥ ر ٠٤٦	١٨٥ ر ٠٤٦
-	-	-	-	١٣٧ ر ٨٤٤	١٣٧ ر ٨٤٤
٨٤٠٠	-	-	-	-	-
<u>٨٤٠٠</u>	<u>٤٣٦ ر ٤٧٥</u>	<u>٤٥٢ ر ٤٠٩</u>	<u>١٨٥ ر ٠٤٦</u>	<u>١٣٧ ر ٨٤٤</u>	<u>١٣٧ ر ٨٤٤</u>

شركة مصانع الزيوت النباتية نابس (شركة شقيقة)  
مؤسسة شنودي للتجارة العامة (عضو مجلس إدارة)  
الإدارة التنفيذية العليا للشركة  
بدل تنقلات ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

#### (٨) الاحتياطات القانونية والرسوم

لم تقم الشركة باقتطاع الاحتياطات القانونية واحتساب الرسوم الأخرى حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم هي قوائم مرحلية.

#### (٩) الأرقام المالية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧

إن تعليمات إدراج الأوراق المالية للشركات المدرجة في السوق الأول في بورصة عمان تتطلب إعداد قوائم مالية مرحلية ربع سنوية، وحيث أنه قد تم نقل إدراج أسهم الشركة من السوق الثاني إلى السوق الأول اعتباراً من ١٥ أيار ٢٠٠٨ فإن الشركة لم تقم بعرض نتائج الأعمال لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠٠٧ وذلك لعدم توفر القوائم المالية للمراجعة عن تلك الفترة.